

# КОЛХОЗ ВУСЫ

ВКП(б)-лэн  
Зуринской  
райкомезлэн но  
райисполкомлэн  
органы

## Урожайез полностью люкано но сохранить кароно

ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз но СССР-лэн СГК-ез „Октон-калтон но сельскохозяйственной продуктасты дасян сярысь“ аслаз постановлениязы отмест каризы, что кылем арын тросэз республикаос, крайёс, областьёс но районёс октон-калтонэз зятянуть каризы, кудыз вуттйз ыштонёсы. Со луиз кудог колхозёслэн кивалтйсьёссылэн уборкалы беспечно относиться кариськеменызы. ВКП(б)-лэн ЦК-ез но СССР-лэн Совнаркомез предупредить каризы вань районёсты мимала ошибкоасты повторить каремлэсь.

Партиялэн но правительстволэн та предупреждениосыстыз тросэз колхозёсысь кивалтйсьёс кулэ луись выводёс оз лэстылэ. Куд-огаз колхозёсын настолько пышизы со ыштонёслы даже уг но шодыло котькуд гектарлы 2-3 центнер ыше ке.

Юэз ыштонёстэк октыны-калтыны понна кулэ дыраз но умой качество октыны-калтыны. Уборкаез кема кыскид, со перестоять каре но кичке. Соин ик сое самотеке лэзёно өвёл, кивалтоно. вань кулэ луись машинаосыз уже кутано.

Октон-калтон районамы вань зерновойёсыя 19 августлы 54,8 процентлы гинэ быдэстэмын ни, кудыз явно срывать каремн луэ партиен но правительствоен установить каремн срокез. Нош срок установить каремн вал вань уборкаез быдтыны 18-20 нуналскын. Та нуналёсы уложиться өм кариське.

Уборкаен туж ик бере кыльыса мыно Зуринской, Ключевской но Котегуртской сёльсоветёс. Та сёльсоветёсысь куд-огаз колхозёсын ыштонёс но трос луыло. Таний „Гражданка“ колхозын котькуд квадратной метрлы 70 тыро шеп кыле. Гектарен вераса, котькуд гектарлы 3 центнер му вылэ кыле. Шепёсыз бичан кылдытымтэ. Таче фактёс „Гражданка“ колхозын гинэ өвёл, мукетёс.

ёсаз но колхозёсын трос. Соин ик успокоиться кариськоно өвёл, а котькуд колхозлы организовать кароно шепёсыз октонэз кыны но конной граблиосын но, со вылысь, чтобы музёем вылэ ойдг шеп но медаз кылы.

Октон-калтон чидантэм ляб мынэ соин но что МТС гуж ляб юрттэ. Тани небыт гырем вылэ берыктыса, (переходя на мягкую пахоту) МТС комбайнёсын 1155 гектар араны кулэ вал, нош убрать каремын 230 гектар вылысь гинэ. Та возматэ МТС-лэн кивалтйсьёсызлэсь уборка азелы дасясыкымтэзэс но бездействовать каремзэс.

МТС-лэн директорёсызлы Ложкинлы но Татаруровлы асыслэсь ужзэс перестроить кароно но комбайнёсын октыны-калтыны тупатэм планэз быдэстыны вылысь нюр'яськоно.

Юэз арамен гинэ октон-калтон уг быры. Сое арамен чош ик (нимысь ик аран машинаен арамеэ) культое керттылоно но люкано бабкаосы собер кабанёсы. Бере өвёл кылёно кутсаськонэн но. Кылем арын тросэз колхозёс кутсаськонзэс бере кельтэменызы юзэс кабанёсазы сисытйзы. Туэ сыёосыз допускать кароно өвёл.

ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн но СССР-лэн СНК-езлэн требовать каремзья октон-калтонысь ыштонёслэсь луэ мозмытскыны. Со понна кулэ тшательно проверять, контролировать каремн но октэм калтэм участокез принять карем. Отын, кытын ке өвёл контроль отын луэ трос ыштонёс. Зол нюр'яськоно бракоделёсын но лодырёсын.

Вань Советской, партийной, комсомольской организацииос, колхозной активёс обяжанноесь вань кужымзэс поныса, ВКП(б)-лэн ЦК-езлэсь но СССР-лэн СНК-езлэсь. „Октон-калтон но сельскохозяйственной продуктаосыз дасян сярысь“ постановленизэс полностью осуществить карыны.

### Х Р О Н И К А

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн туэ арын 15 августэ Указаныз П. В. Ившин

эц Удмуртской АССР-ысь Юстицилэн Народной Комиссарезлэн обяжанностьёсызлэсь мёзмытэмын.

Летчикёсты-испытательёсты А. Н. Екатовез, А. И. Жуковез, И. И. Калининэз но С. А. Корзинщиковез наградить карон сярысь

### СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указэз

Самолетёсты испытывать каронын кема арёс чоже самоотверженно ужамзы но вылй мастерствозы понна, наградить кароно авиационной промышленностьын кема ужась летчикёсты-испытательёсты:

#### Красной Звезда орденэн

1. Екатов Аркадий Никифоровичез
2. Жуков Александр Ивановичез
3. Калинин Иван Ивановичез
4. Корзинщиков Сергей Александровичез

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 17 августэ 1940 арын.

## Центральной радиолaborаториысь ужасьёсты наградить карон

Боевой авиациез вооружить каронлэсь выль образецёсэ кылдыт'ян'я правительстволэсь специальной заданизэ азинлыкен быдэстэмзы понна, СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указаныз Центральной радиолaborаториын ужасьёслэн группазы

СССР-лэн орденёсыныз но медальёсыныз наградить каремын.

Трудовой Красной Знамя орденэн наградить каремын 2 мурт, „Красной звезда“ орденэн—6 мурт, „Знак почета“ орденэн—3 мурт, „Трудовой отличие понна“ медален—8 мурт.

(ТАСС).

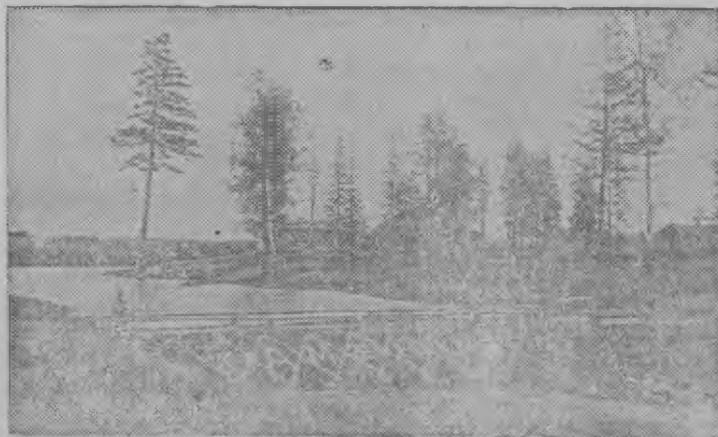
## Азьмынись колхоз

Ключевка сёльсоветысь В-Труд колхозын колхозникёс но колхозницаос пöлын правительстволэсь берло поттэм постановленизэ тупен-тупен валэктыса, колхозникёссы ваньзы валазы но со вылысен ик умой-умой ю октон калтон борды кутскизы. Ю октон калтон

татын туж умой мынэ, ю кизён но вакчи дыр куспн быдэстэмын. Со сяна 16 августэсь вань коньдон тыронзы 100 процентлы быдэсмемын. Со понна сёльсоветлэсь кийсы кие ветлйсь знамязэ сётэмын.

А. Троиная.

Ленинградской областысь, Парголовской районьсь, „Каменка“ сёльхозартельсь колхозникёс Каменка шур вылэ плотина лэстынэз быдэгйзы но канал кутскизы копаны, кудыдалаз 2,5 километр пасыталаз 6 метра но мурдалаз кые метраозь. Канал снабжать кароз овощной участокёсыз.



Колхозной плотиналэн тусы.

## Уд-Кожей уг дырты

Уд-Кожей колхозлэн председателес Перевошиков 23 шулдыр нунал'ёсыз ышт'из нй. Та нунал'ёсы кутсаськонэз организовать өз кары, Со шуэ, „кутсаськыны вал'ёсы али өвёл, али ке организовать кароно, жнейкаос сылозы“, Та колхозын Перевошиков эш ужась кужымеэ шонер уг пукты. Колхозлэн кутэм распорядокез со ачиз нарушаты каре, колхозлэн бригадир'ёсыз 5-6 часэ Чукна султо, озы ик Перевошиков но, нош колхозник'ёс 7-8 часэ ужаны мыно. Та колхозын ик пудо пастухсы өвёл. Колхозник'ёс арамьсы дыртыса берто, соос ас искал'ёссэс си ке утчаны мыно. Озы соос жытазе сикетй ветло котькуд нунал 11-12 часозь 20-25 мурт. Тани кытын ужасьёс задержаться карисько.

Вань безобразносыз колхозлэсь председателэз Перевошиков эшезно бригадир'ёсты одйг но беспокоить уг кары.

Ю-нянез ыштон'ёстэк октон-калтон понна колхозлэсь ужэе перестроить кароно но колхозной производстоын трудэз шонер организовать кароно.

**А. С. Анисимов.**

Уд-Кожей колхозлэсь пёртэм ик өвёл Сепож колхозын но. Одыгетй августэ колхоз председател'лэн Булдаковлэн кивалтэм улсаз уборкаен заниматься кариськем интые групповой юон кылдытэмын вал. Групповой юоннын участвовать каризы колхозлэн счетоводэз Гуменникова, бригадир Иванов, Трифанов но колхозлэн председателес Булдаков.

Булдаков эш юонназ советем вунэтйз сое, что уборка понна целиком со отвечать каре, солэсь требовать карозы колхозник'ёс.

Азыланьын Булдаковлы таёе юон группаос кылдыт'яно өвёл, а умой-умой кутсконо уборка борды но сое ыштон'ёстэк вакчи дыре быдтоно.

**Иванов.**

## Трудоденьес дыраз уг гож'ясько

Чубой сельсоветын Пудыб колхозын сельскохозяйственной уставез нарушаты каро. Трудоденьес колхозник'ёслэн но колхозницаослэн трудовой книга вылазы бригадир'ёслы 3 толэзылэн пыртылымтэ ни. Тогда как соос должен нуналлы быдэ пыртылыны но 5 нуналскын колхозник'

ёслы вераны, колхозник'ёс ужам трудоденьэсты уг тодо. Особенно али каждой нунал ужам трудоденьэ колхозниклы ужанназ мыныса вераны кулэ. Таёе ужез ревизионной комиссия проверить уг карылы. Соин ик трудоденьес дыраз гож'ямтэен ышыло.

**Швялев.**

## Колхозной производстоысь дисциплинаез куашкатисьёсын нюр'яськоно

Ключевка сельсоветысь Тугалуд колхозысь А. М. Верещагин колхозной производстоын одйг но уг ужа. Октон-калтон орточоз ини. Со ужаны луд вылэ өз на пота, турнан но аран уг ветлы, Та ни озы трудовой дисциплинаез тйяса улэ.

Верещагин трудовой дисциплинаез тйям сяна, колхозник'ёс пöлын кулэтэм кыл'ёсын вераське, ачиз ужаны уг пота, нош колхозник'ёслы вера, „курей правленилэсь нянь люкылыны ато няньтэк кыледы“. Та антигосударственной агитациен являться

кариське. Солэсь вераськемэе поддержать каре кладовщик П. И. Пантелев но. Сыёе настроениосты сз'ялтоно.

Верещагин общественной ужын но урод относиться кариське. Со быр'ёмын коопуполномоченное но сельполэн ужаз, отын но неномыре уг лэсьты. Юртэм интые Советской вузкаронэз тйяса улэ. „Мон коопуполномоченной“ шуыса лавкае пыре но вузбасьтэ но кошке. Тйни сыёе хамски относиться кариськисьёслы уждрад кутылоно.

**Тронин.**

## Лондонэз бомбардировать карон

Нью-Йорк. 17 августэ, (ТАСС). Юнайтед Пресс агенстволэн лондонской корреспондентэз ивортэ, германской самолет'ёс Лон-

донэз бомбардировать каризы шуыса. Бомбардировка лэн подробностьёсыз тодмо өвёл.

## Выль дышетсконой арлы школа дась

өвёл на

Та арып план'я Сепожын наметить каремын вал выль школа лэсьтыны. Сметая 20 сюрс манет коньдон учкемын. Дышетскыны кутсконой ар дас нунал гинэ кылиз на, нош Сепожын школазы 50 процентэз сяна лэсьтэмын өвёл на. Ма медам малпа та сярэсь РОНО? Учконо ке Ронолэн заведующоёз Шкляев одйг но уг сюлмаськы. Май но июнь толэзыёсы совсем ляб ужазы, нош али сельисполкомлэн нарядэз'я 14-15 мурт ужаны кулэ, ужало 8-9 мурт гинэ. Татын рабочийёсты одйг ло выделять уг каро, Уд-Кожей, Н-Шорни, Беляевское но Ивановской колхоз'ёс, соин ик школаез лэсьтон срываться кариське

Уред татын зарплата тырон сярэсь но. Одыгетй августы 2791 манет задолженностьсы ляд'яське. Самосбложенилэсь коньдон строительстволы 10942 манет израсходовать каремын ни, коньдон со сяна өвёл, лэсьтонзы луж трос на.

Строительстволэн лядмынэмез соин луэ, что безхозяйственность существовать каре. Контроль өвёл, труд урод организовать каремын. Строительствоя бригадир Бусыгин ваньмызлы ужасьёсызлы 8 час гож'я со вылысь ик ваньмызлы одйг кады дун тыре. Соин ик ужасьёс уждылэсь производительностьсэ жутыны уг тыршо. Чукна соос 7-8 часэ ужаны пото, ужамысь вазь кошко но кут кутаса уло.

Сепож школаысь таёе тырмымтэ уж'ёссэ тупатыны понна необходимо кулэ вмешиваться кариськыны райисполкомлы со вылысь чтобы вань тырмымтэоссэ устранить карыны но одйгетй сентябрь школа лэсьтонэз быдэстыны.

**Анисимов.**

## Английской Флотлэн ыштон'ёсыз сярэзь Рейтер агенстволэн ивортэсыз

Лондон, 17 августэ. (ТАСС). Английской военно-морской флотлэн ыштон'ёсыз сярэзь Германиын но Италиын ялэм даннойёсты Рейтер агенство зэмтэмен ляд'я. Германской но Итальянской даннойёслы оскытсконо ке, то английской флотын 30 эсминец'ёс но 6 подводной лодкаос гинэ кылемын на. Со даннойёс'я ке ляд'яно, противник 17 линкор'ёсты, 3 авианосец'ёсты но 21 крейсер'ёсты выйтйз ичи шуыны луэ. Мукет сямен вераса со мындазэ, ма мында ой вал соос Англилэн война кутскыку. Нош зэмэе ке верано, шуэ агенство, противник 1 линкорез, кыксэ авианосец'ёсты, 3 крейсер'ёсты, 28 эсминец'ёсты но 13 подводной лодкасты выйтйны быгатйз. Германиын но Италиын ялэм ивортон'ёсын шуиське, что английской но союзной вузкарон флотлэн судноосыз война кутскем дырысен 4 августозь выйтэмын 5 миллион 78 сюрс тонна тыр водоизмещениозь. Со лядпус кык поллы бюджетэмын луэ,—шуэ Рейтер агенство. 4 август азе ваньмыз английской судноос выйтэмын 1,340.001 тонналы, союзной судноос — 436.633 тонналы но нейтральной странаослэн судноосы— 738.162 тонналы вуо. Война кутскыку Британской империлэн вузкарон флотэзлэн тоннажез 18,5 миллион но союзной флотлэн тоннажез ог 6-7 миллион тонна вал.

## Африкаын военной действиос

Лондон, 17 августэ. (ТАСС). Рейтер агенство сётэ Каирын ялэм ивортонэз. Отын шуэмын: „16 августэ потон уйин Александриялэн котыр'ёсаз кык час'ем налет лэсьтэмын вал. Куям бомбаослэсь бадзым из'ян өз луы“.

## 3-ти кварталз коньдон огазеан планлэн 20 августозь быдэсмемез сярэзь сводка

Сельсовет'ёс	Общй проц.	Процентэн вераса			
		Сельхозна лог	Заем	Страховой	Самооблож
Зуриной	65,1	45,1	64,2	95	10
Бидзимонурской	81,5	35,4	97,2	117	—
Котегуртской	39,7	26,4	44,9	46,3	—
Б-Пургинской	50,6	39,4	59,1	60,2	20
Сепожской	58,5	44,7	46,9	98,4	3
Сепской	62,8	45,7	65,8	78,4	9
Тюптивской	44,3	23,6	57,9	49,3	—
Ключевской	39,8	43	39,3	46,4	—
Карачумской	80,8	72	77,1	133	—
Чубоевской	49,5	41	46,6	58	60
Ваньмыз	57,8	41,6	53,5	76,3	20,1

Отв. редактор КНЯЗЕВА. Поттйсь Райисполком